

AVRIL 2016

N° 84

Orsay

notre ville



DOSSIER

BUDGET 2016

Maintenir le cap.

0% d'augmentation des taux communaux

La dette continue de baisser



@ORSAY NOTRE VILLE

AVEC BRUXELLES

DRAPEAUX EN BERNE AU LENDEMAIN DES
ATTENTATS DE BRUXELLES LE 22 MARS.
HOMMAGE AUX VICTIMES ET SOUTIEN
SOLIDAIRE À TOUS LES PEUPLES MARQUÉS
TRAGIQUEMENT PAR L'HORREUR DU
TERRORISME.



ACTU

- P.4** Redynamisation du centre-ville : une réflexion urbaine et économique est en marche.
- P.6** Soutien étudiants | nature et environnement : contribuez au projet d'étude des interactions entre habitants et nature !
RER B | communiqué de l'association COURB : soyez acteurs pour de meilleurs transports
- P.7** Fibre optique : le très haut débit se déploie.
Dernière ligne droite
- P.8** Carte stationnement | Nouvelles cartes disponibles en avril : pensez à changer la vôtre !
Événement culture : Et si on dansait ?
- P.9** attitudDe | Aménagement des espaces boisés : les étudiants paysagistes sont passés par là : bluffant !

AGORA

- P.10** Conseil municipal des jeunes : une année d'action pour les jeunes élus
- P.11** ACPUO : une association dynamique qui promeut les relations franco-portugaises
Intéressé(e) par les jumelages ?
- P.12** Service public de l'eau potable : des nouvelles de la commission extra municipale de l'eau

DOSSIER

BUDGET 2016

- P.13** Maintenir le cap

P.18 DIAPORAMA

INFOS MUNICIPALES

- P.20** Opinions
- P.21** Carnet | actualité municipale, citoyenne & vie publique

MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

- P.22** Dates des collectes - Permanences gratuites

TRAVAUX

- P.23** Agir au quotidien

Directeur de la publication : David Ros - Rédactrice en chef : Séverine Alfaïate - Coordination générale : Alice Fonteyraud - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay (sauf mention) - Rédaction : service communication - Conception graphique et maquetage : Alice Fonteyraud - Impression : Grenier (Imprim'vert)
Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages

Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91400 Orsay
01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr



Imprimé sur papier certifié PEFC

orsay notre ville
AVRIL 2016



David Ros

Votre maire lors des rencontres
Quartier Libre en mars dernier.

Budget adopté.

Évolution des taux d'imposition : 0 %

**Baisse de la dette de la commune : - 2 millions d'euros
supplémentaires en 2016**

Le 30 mars dernier, le budget 2016 de la commune était voté. Il fait l'objet du dossier central de ce numéro. Comme nous vous l'avions annoncé, l'évolution des taux d'imposition de la commune d'Orsay sera, une nouvelle fois, de 0 %, pour la 8^{ème} année consécutive !

Comme nous nous y étions engagés, la dette de notre commune continuera de diminuer (-2 millions d'euros prévus en 2016).

Il est toutefois de ma responsabilité de vous faire part d'une situation financière tendue, notamment due aux réductions successives et massives des dotations de l'État à l'ensemble des collectivités et donc également à Orsay (- 1 968 171 € depuis 2010).

Nous continuons tout de même à agir dans tous les domaines pour atteindre nos objectifs et pour proposer un service public de qualité. Dans ce cadre, la mobilisation constante et sans relâche de tous les partenaires de la commune est déterminante. Cette démarche s'illustre par exemple à

travers le contrat passé avec le département qui permet de financer l'optimisation énergétique des bâtiments communaux, ou encore à travers la participation financière du Centre National de la Cinématographie (CNC) pour la réalisation de travaux de rénovation de notre cinéma.

Je voulais également évoquer le projet de redynamisation du centre ville.

Durant les années qui se sont écoulées, beaucoup de fausses informations ont été diffusées sur ce sujet. Nous avons toujours dit que nous l'aborderons dans le dialogue, vous êtes donc conviés à une présentation du diagnostic de notre centre ville et des différentes étapes potentielles qui suivront. Évidemment, une large place sera laissée au débat et aux propositions des citoyens.

En ce début de printemps, les dossiers importants pour l'avenir de notre commune ne manquent pas de fleurir. Nous continuerons à vous les présenter dans ce magazine en veillant à fixer un cadre clair d'échange pour avancer avec efficacité et toujours dans la concertation.

Bien fidèlement,



Échangeons sur l'avenir de notre centre-ville

Notre centre-ville présente de nombreuses qualités : dynamique, attractif, commerçant, inscrit dans un cadre agréable. Il souffre néanmoins de faiblesses : difficultés de stationnement, absence d'un espace public majeur support de convivialité, etc.



La rénovation du centre ville constitue un enjeu important. L'îlot de la Poste, en son cœur, mériterait d'être valorisé. C'est à partir de ce constat qu'il a été jugé nécessaire d'analyser la situation, afin de relever les opportunités potentielles en matière de réaménagement de ce secteur.

Dès 2003 et le départ du centre de tri postal vers le plateau de Saclay, l'idée d'une réorganisation de l'îlot de la Poste est apparue. Quelques années plus tard, la mise en place d'outils spécifiques (le périmètre d'étude ainsi que le partenariat avec l'Établissement Public Foncier d'Île-de-France) a permis d'éviter de voir émerger des projets au coup par coup sans réflexion d'ensemble.

Afin d'analyser les potentielles opportunités et de mettre en place un débat serein avec l'ensemble des Orcéens, la ville d'Orsay a fait appel à l'agence d'urbanisme et de paysage AME. L'étude menée en partenariat avec Servica d'Ingénieurs Conseils

Établir la faisabilité urbaine et économique potentielle pour la redynamisation du centre-ville et de l'îlot de la Poste : l'étape du diagnostic.

et l'agence de concertation Traitclair, a ainsi pour but d'établir la faisabilité urbaine et économique potentielle pour la redynamisation du centre-ville et de l'îlot de la Poste.

La première rencontre proposée permettra de présenter le dia-



gnostic réalisé sur le fonctionnement de notre centre ville et d'évoquer les différentes étapes d'un éventuel projet.

Prochainement auront lieu de nouveaux débats, auxquels vous serez conviés, à partir de la présentation des différents équilibres techniquement et financièrement possibles (nombre de places de parking, nombre de logements, réalisation d'une place publique...). Ils permettront de déterminer s'il est opportun d'aller plus loin que des études et de passer à l'étape du projet, qui donnerait à nouveau lieu à de larges débats.

La volonté municipale est d'inscrire l'élaboration du projet dans une démarche de concertation forte. Aussi, la population est invitée à participer à chaque étape du projet.

AMENAGEMENT@MAIRIE-ORSAY.FR

C O N C E R T A T I O N



VOUS SOUHAITEZ ENRICHIR LE
DIAGNOSTIC EN TANT QU'HABITANT
OU USAGER ? VENEZ ET PARTICIPEZ !

Réunion publique | Redynamisation du centre-ville

MERCREDI 13 AVRIL 2016
SALLE JACQUES TATI - 20H30

NATURE ET ENVIRONNEMENT

Contribuez au projet d'étude des interactions entre habitants et nature !

Le plateau de Saclay est un espace d'une grande richesse patrimoniale, agricole et biologique. Cette richesse biologique comporte des éléments naturels mais aussi des éléments directement apportés par les hommes, à l'instar des plantes ornementales qui égayent nos jardins ou des animaux de compagnie qui en font leur territoire.

Comment se font les interactions entre le milieu naturel et les éléments associés aux habitants ? Telle est la question que se pose un groupe de chercheurs de l'université Paris Sud et du muséum national d'histoire naturelle. Pour y répondre, ils ont élaboré un questionnaire destiné à comprendre les relations que nous entretenons avec notre environnement. La réponse à ce questionnaire est très importante pour la poursuite et la réussite du projet et y répondre ne prend qu'une dizaine de minutes. Il est bien sûr anonyme.

PARTICIPEZ : [HTTP://ENQUETES.MNHN.FR/INDEX.PHP/622486/LANG-FR](http://enquetes.mnhn.fr/index.php/622486/lang-fr)
MARINE.LEVE@U-PSUD.FR

RER B | COMMUNIQUÉ DE L'ASSOCIATION COURB

Soyez acteurs pour de meilleurs transports

Vous rencontrez de nombreuses difficultés dans vos transports, particulièrement avec le RER B.

Nous subissons tous des **retards souvent importants**, du fait de perturbations liées aux incidents techniques des infrastructures et du matériel (signalisation, alimentation électrique, caténaires, portes et moteur des trains), à l'exploitation (manque de réserves de train, grèves, gestion de quais, obligation de changer de RER en cours de trajet), aux mal-être des voyageurs (suicides, malaises, colis suspects)

Nous **voyageons dans de mauvaises conditions** : insécurité (agression, incivilité, lacunes entre trains et quais), conditions de confort déplorables (voitures bondées, manque de climatisation, toilettes, places assises, espaces bagages, accès PMR, vélos/poussettes), saleté des rames et des quais, manque d'information en cas d'incidents, aménagement de gares à revoir (plus de sorties, parkings, dépose-minute)

Pour obtenir des transports fiables, réguliers, sécurisés et confortables, de nombreuses solutions existent, réalisables plus ou moins vite : remplacement des rames par du matériel roulant avec plus de places assises, optimisation des procédures d'intervention, formation du personnel en gare aux premiers secours, information locale explicite avec origine et durée de la perturbation. Pour y parvenir nous intervenons auprès des responsables de cette ligne (STIF, RATP, SNCF) et auprès des élus locaux.

Faites-nous part de vos difficultés ; pour devenir acteurs de vos transports rejoignez-nous. Plus nous serons, plus nous aurons de poids dans les décisions à venir.

COURB (COMITÉ USAGERS RERB) | ASSO.RERB@FREE.FR
[HTTP://ASSORERB.JIMDO.COM](http://ASSORERB.JIMDO.COM)

**vite dit
bien dit**

Choisissez la meilleure action éco-essonnienne

« Action pour la Planète ! » est un concours organisé par le Conseil départemental pour valoriser les actions des Essonniens en faveur de l'Environnement et du Cadre de vie, de la Consommation responsable et du Vivre ensemble. 12 candidatures ont été sélectionnées par un jury, les internautes sont invités à voter pour les départager ! Le premier prix pourra réaliser un clip vidéo pour valoriser et faire connaître son initiative. Les lauréats suivants seront récompensés par des lots. Alors à vous de jouer et soutenez votre éco-action essonnienne préférée !

ACTION-PLANETE.ESSONNE.FR

Vie écoNomique locale

> BIENVENUE !

LA TRATTORIA BELINDA Spécialités italiennes. Pizzas au feu de bois. Couscous le mercredi uniquement
 46 RUE DE PARIS / 01 69 28 33 85 | SUR PLACE OU À EMPORTER | OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE SAMEDI MIDI ET LE DIMANCHE

AIR DELECT Spécialiste de la cigarette électronique - Liquides de gamme premium. Conseils personnalisés - Essais gratuits
 16 RUE DE PARIS / 09 82 32 13 15 | DU MARDI AU SAMEDI DE 10 H À 19 H 30 - LUNDI DE 14 H À 19 H 30
WWW.AIRDELECT.FR / CONTACT@AIRDELECT.COM / FB : AIRDELECT.COM

> CHANGEMENT DE GÉRANCE

L'ORCEENNE devient LE TABAC DU CENTRE
 Bar - Tabac - Brasserie. Restauration traditionnelle et restauration vietnamienne le midi
 10 RUE BOURSIER / DU LUNDI AU SAMEDI DE 8 H À 20 H - DIMANCHE DE 9 H À 14 H / 01 64 46 29 44



> ÉTUDE COMMERCIALE : RÉUNION DE RESTITUTION

Mardi 22 mars, salle Jacques Tati, présentation aux commerçants, artisans et professionnels de santé de l'étude commerciale menée avec le cabinet Cibles & Stratégies.

FIBRE OPTIQUE

**Le Très Haut Débit se déploie.
Dernière ligne droite**

Le raccordement est pratiquement terminé pour le lot 1 et le lot 2. Le déploiement horizontal (du central vers les armoires de rue) et vertical (des armoires vers les points de branchement) est en cours pour le lot 3 et le raccordement est bien entamé.

Concernant l’habitat individuel

Afin d’optimiser au mieux ses équipes, Orange, en charge du déploiement de la fibre optique dans la commune, choisie par l’ARCEP (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes : autorité administrative indépendante chargée de réguler les communications électroniques et les postes en France), va poursuivre le déploiement par quartier (voir carte) :

- la partie LOT 3 Centre Est (400 pavillons),
- presque en même temps la partie LOT 3 Centre Ouest (600 pavillons),
- et finir par la partie LOT 3 Nord du RER B (750 pavillons),

soit les quelques 1750 pavillons restants.

L’objectif est de terminer le déploiement des pavillons individuels pour la fin de l’année 2016, sauf problème de génie civil.

Concernant les collectifs privés et publics (de plus de trois logements à la même adresse)

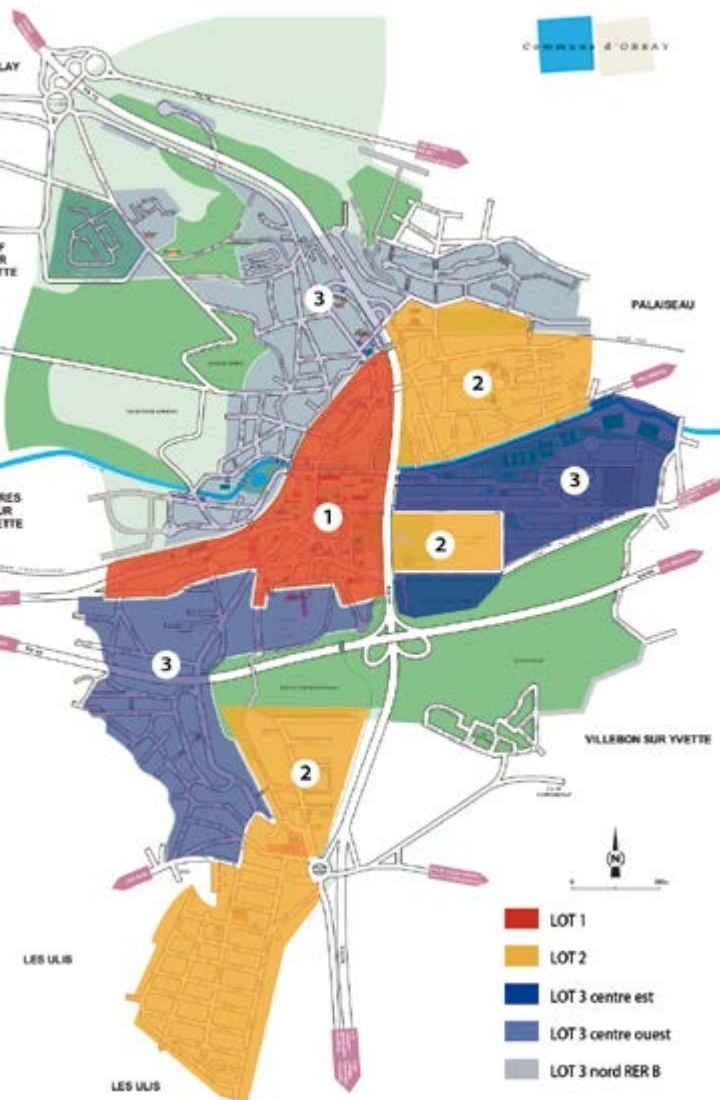
Les syndics de copropriété et les bailleurs sociaux doivent signer une convention de raccordement avec Orange. Ce raccordement se fera gratuitement dans les parties communes, après une étude de faisabilité. Informations à l’adresse suivante : lafibre.orsay@sogetrel.fr ou au 06 71 91 93 07.

Avec l’accord de la mairie, Orange contactera par courrier et/ou téléphone les syndics et bailleurs qui n’ont pas encore signé de convention pour faire des propositions.

TABLEAU RÉCAPITULATIF :

Nombre logements	Pavillons individuels	Collectifs (privés et publics)	Total	Taux d’éligibilité
Commune	3444	5364	8808	
Eligibles au 15 mars 2016	1654	2579	4233	48%
Prévision fin 2016	3444	3728	7172	81%

A la fin de l’année, seuls les logements collectifs n’ayant pas signé d’accord syndic ne seront pas encore éligibles à la fibre. Ainsi, notre ville sera la deuxième commune de l’Essonne (presque) entièrement fibrée. Pour plus d’informations, nous vous invitons à consulter le site internet de la mairie où vous trouverez en détail des informations sur le déploiement de la Fibre optique dans



la commune, ainsi qu’un tableau (mis à jour régulièrement) des adresses éligibles transmis par Orange.

Nous vous rappelons que vous pouvez prendre un abonnement avec l’opérateur de votre choix, dès que votre habitation est éligible.

INFO ET CONTACTS EN MAIRIE : PÔLE AMÉNAGEMENT DURABLE ET PROSPECTIVE TERRITORIALE | TOLY.NDIAYE@MAIRIE-ORSAY.FR OU 01.60.92.81.07

CARTE STATIONNEMENT

Nouvelles cartes disponibles en avril : pensez à changer la vôtre !



A partir du 2 mai prochain, les « cartes ville » actuelles ne fonctionneront plus sur les horodateurs. Seules seront possibles, les règlements par pièces ou les nouvelles cartes, disponibles dès à présent au poste de police municipale.

Annoncées depuis février dernier, les nouvelles cartes offriront 15 min gratuites supplémentaires par jour, soit 1 h quotidienne de stationnement à Orsay. Elles sont désormais payantes annuellement : 15 € pour les Orcéens soit 1.25€ par mois et 20 € pour les non-Orcéens. Un coût qui permet de modérer

leur usage et la quantité produite (trop facilement « perdues » car jusqu'alors gratuites, les cartes coûtent cher en fabrication) et d'ajuster le coût d'occupation du domaine public à l'ensemble des usagers.

Les usagers souhaitant acquérir une carte ville ou changer la leur doivent se rendre à la police municipale avant le 2 mai, munis d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois et des papiers du véhicule. Les cartes sont nominatives et rechargeables.

POLICE MUNICIPALE : POLICE.MUNICIPALE@MAIRIE-ORSAY.FR / 01 64 46 00 00

OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9 H À 12 H 30 ET DE 13 H 30 À 17 H 30 / VENDREDI DE 9 H À 12 H 30 ET DE 13 H 30 À 16 H 30 / SAMEDI DE 9 H À 12 H 30

ÉVÈNEMENT CULTURE

Et si on dansait ?



Immanquable rendez-vous du mois : le nouveau temps fort de la saison culturelle d'Orsay.

Une semaine dédiée à la danse sous toutes ses formes. A admirer, à ressentir, à suivre, mais aussi à apprendre.

Le Bal Moderne© et ses ambassadeurs sont une belle surprise de ce début avril. Réservez vos places !

PROGRAMME SUR
WWW.MAIRIE-ORSAY.FR
RESA.CULTURE @MAIRIE-ORSAY.FR

**vite dit
bien dit**

Autisme : se former pour mieux comprendre Votre enfants est autiste, vous habitez en Île-de-France, du 16 avril au 26 novembre participez à une formation gratuite. Le Centre de Ressources Autisme en Île-de-France (CRAIF) propose 3 cycles de formation, dispensée par des professionnels et des parents témoins, pour permettre à ceux qui accompagnent l'enfant dans l'apprentissage de son autonomie, de faire face au handicap en disposant de repères et d'informations fiables. Le CRAIF espère ainsi former 700 aidants à l'occasion de cette formation.
GRATUIT | HTTP://AIDANTS-CRAIF.ORG

Pour affiner notre regard sur la biodiversité ? Loin de se limiter au seul bien-être des humains, les actions de conservation de la biodiversité doivent laisser au vivant ses potentialités évolutives. Ces choix sont en effet cruciaux pour le devenir de nos sociétés et du reste du vivant. Tel est le message qu'adressent François Sarrazin, professeur de l'université Pierre et Marie Curie au Centre d'Ecologie et des Sciences de la Conservation (CESCO, MNHN-CNRS-UPMC) et Jane Lecomte, professeur de l'université Paris-Sud au laboratoire Ecologie, Systématique et Evolution (ESE, UPSud-CNRS-AgroParisTech), dans un article publié dans la revue Science.
WWW.ACTU.U-PSUD.FR

Tir campagne dans les bois Persan et Grille noire Compétition de tir à l'arc en milieu naturel : profitez d'une promenade dans les bois pour découvrir cette discipline méconnue. 24 cibles numérotées, réparties sur un parcours sécurisé d'environ 3km, le long duquel des compétiteurs vont de cible en cible par groupe de 4 en respectant un ordre précis. Possibilité d'initiation selon la météo.

ORGANISÉE PAR LE CAO TIR À L'ARCI LES ARCHERS D'ORSAY | SYLVIE LEMER : 06 31 48 58 94 | CAO.TIR.A.LARC@GMAIL.COM | SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 AVRIL 2016 DE 10H À 16H CLUB.QUOMODO.COM/ARCORSAY/ACCUEIL



AMÉNAGEMENT DES ESPACES BOISÉS

Les étudiants paysagistes sont passés par là : bluffant !

Comme nous l'annoncions dans le précédent numéro du magazine municipal, la soixantaine d'étudiants venus de l'école nationale paysagiste de Versailles a travaillé du 1er au 4 mars à l'aménagement de l'espace boisé situé entre les RPA St-Laurent et La Fûtaie. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils n'ont pas chômé !

En quelques jours seulement, plusieurs chemins de promenade ont vu le jour au milieu des arbres, jalonnés de mobilier, d'escaliers, dessinant des nouveaux espaces de balade, de repos, de convivialité. Pour ce faire, les étudiants ont fait preuve d'ingéniosité et étudié les lieux avec attention. Les nécessaires coupes (3 arbres malades) et élagages ont délimité de nouveaux espaces, les arbres abattus débités en tronçons, en bûches ou en planches ont servi à construire chaises, bancs, tables et banquettes. Les autres « déchets » ont été regroupés et disposés stratégiquement pour limiter ou favoriser la pousse de certaines essences, attirer le regard, fabriquer les escaliers ou favoriser la bio-diversité. Jusqu'à la sciure et les copeaux de bois qui ont été répandus sur le sol humide pour limiter la formation de boue.

Et c'est donc seulement 3 jours après l'arrivée des jeunes travailleurs, et en compagnie des résidents, d'habitants et d'élus de la ville que nous avons pu découvrir le travail accompli.

Profitez des beaux jours qui arrivent pour (ré)investir et vous approprier ce lieu, le temps d'une balade ou d'un goûter. Il appartient à chacun de nous de le faire vivre et il évoluera selon l'utilisation que nous en ferons. Une partie des étudiants devrait d'ailleurs revenir d'ici quelques mois afin de suivre l'évolution une fois le printemps passé par là.

LES PHOTOS DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT SONT DISPONIBLES DANS LA RUBRIQUE « ORSAY EN IMAGES » SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR.



CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Une année d'action pour les jeunes élus

Le Conseil Municipal des Jeunes d'Orsay (CMJO) est une assemblée élue par les collégiens et lycéens de la ville, pour un mandat de 2 ans. Il a pour objectif de donner une voix aux jeunes Orcéens, de leur apporter les moyens de s'exprimer et animer la ville, par la réalisation de projets participatifs avec la mairie.

Encadrés par le service jeunesse, les jeunes élus se sont déjà largement investis dans la vie de la cité et impliqués dans plusieurs événements :

- **Le Festival Street Art Paradise**, moment fort de découverte et de valorisation des cultures urbaines : les élus du CMJO ont participé à la mise en place des décors qu'ils avaient créés, ont accueilli les différents intervenants, et co-animé les stands. Ils ont interrogé le public présent sur la base d'un questionnaire d'évaluation qu'ils avaient créé.

- **Le dispositif Essonne verte / Essonne propre** du conseil départemental de l'Essonne. Afin de sensibiliser les habitants à l'éco-citoyenneté, les jeunes élus ont pris en photos les déchets urbains trouvés disséminés dans la ville (sacs plastiques,

papiers, cigarettes). Les photos sélectionnées ont été exposées avenue Foch et au skate park le temps d'un week-end, accompagnées de messages de sensibilisation.

- **La Fête de la jeunesse** : moment fort de la rentrée avec concerts, dance floor et grands jeux, les membres du CMJO ont tenu un stand pour expliquer leur mission d'élus. Ils ont réalisé un mur de mots, présenté des groupes de musique et tenu la buvette.

- **Soirées cinéma et "coups de cœur"** : le partenariat avec la MJC Jacques Tati d'Orsay offre au CMJO la possibilité de choisir des "coups de cœur" dans la programmation du cinéma. Objectif : rendre le "ciné" d'Orsay plus attractif pour les jeunes.

- **Tous en scène** : l'évènement de musiques actuelles pour les musiciens amateurs désireux de se faire connaître sur scène. Le CMJO participe à la sélection des groupes et prend contact avec les musiciens sélectionnés. Le soir du concert, les élus accueillent les artistes et le public, gèrent les loges et présentent

les groupes sur scène.

Autant d'actions événementielles qui ont surtout pour objectif de créer des moments de rencontre avec les jeunes de la ville. Des rendez-vous qui permettent aux élus du CMJO d'expliquer leur action et valoriser l'implication citoyenne des jeunes dans leur collectivité.

Le conseil municipal des jeunes participe également, évidemment, aux moments forts du calendrier républicain, ces rendez-vous de commémoration de notre histoire commune : cérémonies du 8 mai 1945, journée nationale commémorative de l'appel du général de Gaulle, le 18 juin 1940, commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918 et l'hommage rendu à tous les morts pour la France.

Ainsi se remplissent les mandats électifs de nos jeunes représentants Orcéens.

Prochaines élections en décembre 2016.

Parlez-en à vos ados, à vos amis, voisins : la jeunesse est notre avenir, sa citoyenneté active le gage d'un lien intergénérationnel maintenu et porteur !

CMJO@MAIRIE-ORSAY.FR | 01 69 29 01 49



Intéressé(e) par les jumelages ?

La Ville d'Orsay est jumelée avec les villes de Kempen (Allemagne), Vila Nova de Paiva (Portugal), et Dogondoutchi (Niger). Le comité de jumelage soutient les différents échanges entre ces villes.

Le Comité souhaite accueillir de nouveaux adhérents pour développer son action.

Les liens avec le Portugal et le Niger sont largement pris en charge par des associations relais (ACPUO/Terra Lusa et Échanges avec Dogondoutchi-Niger). Mais le comité entretient seul, avec la ville, la relation avec l'Allemagne, et participe à la réflexion menée sur la Grande-Bretagne. Vous pratiquez un loisir, un sport, une activité culturelle ; vous avez une passion, ou bien vous souhaitez tout simplement échanger avec des personnes d'un autre pays ? Rejoignez-le pour partager vos envies !

Des échanges en plein essor

Cette année, 43 jeunes d'Orsay et 42 de Kempen, âgés de 12 à 17 ans, participent à l'échange avec un accueil réciproque en famille. Du 6 au 13 mars, les allemands

étaient à Orsay et du 24 avril au 1er mai, les jeunes orcéens se rendront à Kempen. Cet échange, organisé en collaboration avec la mairie d'Orsay et avec la participation des différents établissements scolaires, est un merveilleux exemple d'immersion en famille, de découverte d'un milieu linguistique et culturel différent.

En parallèle, le comité recherche une famille d'accueil pour accueillir à domicile une ou deux personnes, adultes cette fois, du vendredi 13 au lundi 16 mai. Au programme : visites culturelles dans la journée et repas partagé le soir. Si vous parlez l'allemand, c'est mieux ! Une belle approche de la connaissance de l'autre...

Echanges culturels : multiplier les occasions de partage

Entre janvier et mars, vous avez pu admirer l'exposition « Carte blanche aux

artistes de Kempen » à l'Hôtel de ville. Celle-ci n'aurait pu avoir lieu sans l'implication de la Ville de Kempen et bien sûr des artistes eux-mêmes.

Le comité de jumelage se demande si une telle exposition serait envisageable à Kempen. Vous avez des idées ? N'hésitez pas à prendre contact avec le comité pour lui en faire part.

JUMELAGE-ORSAY@MAIRIE-ORSAY.FR



ACPUO

Une association dynamique qui promeut les relations franco-portugaises

« L'association Culturelle Portugaise » a été fondée en 1979 aux Ulis. Également présente à Orsay, elle est devenue l'Association Culturelle Portugaise les Ulis-Orsay (ACPUO) en 2008.

L'association a pour but de promouvoir la culture portugaise sous toutes ses formes. Elle propose tout au long de l'année des activités multiples et variées, à même de plaire à chacun, selon son âge ou ses centres d'intérêt.

L'ACPUO c'est aussi un groupe folklorique, composé de nombreux jeunes. Il représente Vila Nova de Paiva (ville jumelée avec Orsay), répète tous les vendredis soirs et organise des représentations sur invitation. Grâce à cette activité, le groupe folklorique de l'ACPUO a eu l'occasion de voyager et de diffuser la culture portugaise en Suisse, au Brésil ou encore au Canada !

Le premier et troisième mercredis de chaque mois, l'association propose des cours de révision de portugais. Ce dispositif, ouvert aux portugais francophones, installés ici depuis longtemps, est né d'un constat : beaucoup finissent par mélanger les deux langues ! Enfin, chaque année ont lieu à Orsay : le festival des jumelages en février, le festival de Mondétour en mai ou le réveillon de la Saint Sylvestre. Des manifestations sont également organisées aux Ulis comme la fête nationale portugaise en juin ou la fête de la Saint-Martin en novembre.

L'association est très active durant l'année et s'implique dans les diverses manifestations municipales (Orsay sous les sapins par exemple), et organise voyages ou excursions. L'ACPUO mène aussi des actions de solidarité (participation au Téléthon, recueil de denrées alimentaires, lotos pour aides sociales etc).

L'association s'associe également, une fois par an, au cinéma Jacques Prévert des Ulis, en offrant le goûter lors de la diffusion d'un film portugais.

06 09 81 25 19 | NELAALHAIS@GMAIL.COM
SUIVEZ L'ACPUO SUR FACEBOOK

Prochains RDV à Orsay :

Dimanche 10 avril - Salle Jacques Tati à Orsay
Déjeuner de spécialités suivi d'un bal l'après midi

Dimanche 22 mai - Festival de Mondétour
Déjeuner de grillades sur place suivi d'un spectacle l'après midi

SERVICE PUBLIC DE L'EAU POTABLE

Des nouvelles de la commission extra municipale de l'eau

Depuis janvier 2015, la commission extra municipale de l'eau, composée à parité de citoyens et d'élus, se réunit régulièrement afin d'échanger autour du futur mode de gestion de l'eau potable : en mai 2018, la délégation de service public (DSP) avec la Lyonnaise des Eaux arrivera à échéance et une nouvelle définition du service public de l'eau doit s'écrire sur Orsay. C'est au travers de la co-construction que la ville a souhaité réfléchir au meilleur mode de gestion pour les Orcéens

Rebondissement avec la loi NOTRe : la gestion de l'eau reviendra désormais aux intercommunalités en 2020 (voire même avant si la Communauté Paris-Saclay (CPS) décide de prendre cette compétence en option). Quelles conséquences pour la ville et sa situation particulière avec un puits artésien communal ? **Ces interrogations sur les perspectives en matière d'eau potable ont été portées par le maire au travers d'une lettre en février 2016 à Michel Bournat, président de la CPS ; et par l'ensemble des membres de la commission lors de leur dernière réunion en présence de Thomas Joly, vice-président en charge de ces questions à l'agglomération.**

En mars dernier, la CPS mettait à l'ordre du jour de son conseil la mise en place d'une étude portant sur le diagnostic de la situation de chaque commune et sur les conséquences pour celle-ci du transfert de compétence. Pour autant, la commission extra-municipale présentera bien son avis dans les prochaines semaines. Avis qui sera également porté par les conseillers communautaires de la ville auprès de la Communauté Paris-Saclay.

**vite dit
bien dit**

Le Comité Emmaüs des Ulis organise une grande vente solidaire de printemps le 9 avril 2016 de 10h à 17h

- au centre commercial « les boutiques » - avenue d'Alsace 91940 Les Ulis. Un rendez-vous incontournable si vous aimez fureter au milieu des fripes, chaussures, bijoux, bibelots...
- à l'Entrepôt Emma'House ménagers - 5 Grande Rue à Saint-Jean-de-Beaugard pour les bonnes affaires meubles et gros électro-ménager.

Les bénéficiaires de la vente serviront aux actions d'urgence et de solidarité envers les plus démunis et aux associations.

PATRICK VAPPEREAU : 01 69 07 95 45

ADÉLIK Cette nouvelle association orcéenne de recherche linguistique a pour objectif l'élaboration d'une langue universelle : le Kizuva. Une langue construite sur des principes de neutralité culturelle. Initiée et inspirée par un maître bouddhique elle est officiellement née le 18 février 2012. Ce langage tend à se stabiliser, mais reste ouvert aux idées et éventuelles corrections lui permettant de s'ouvrir davantage, d'être mieux perçu et adopté.

WWW.KIZUVA.ORG

Bourse aux vélos : venez renouveler vos vélos, trottinettes, rollers, ... à moindre coût ! Les articles sont déposés le dimanche matin et la vente se déroule le dimanche après-midi. Les tarifs sont fixés par les déposants eux-mêmes et 20% des gains des ventes sont destinés aux écoles. La restitution des gains et/ou articles invendus se fait le même jour, après la vente.

Ecole maternelle du Centre : de 10h à 17h

ASSOCIATION DE PARENTS D'ÉLÈVES PEEP SECTEUR FLEMING (CAROLINE FUCHS-ROY) : 06 89 25 33 55 / PEEP.ORSAY.CENTRE@FREE.FR

Rendez-vous citoyens

ENQUÊTE PUBLIQUE | ligne 18 du métro du 21 mars au 26 avril 2016

Permanences du commissaire enquêteur (M. BARBER) à Orsay : vendredi 8 avril de 14h à 17h, samedi 16 avril de 9h à 12h, samedi 23 avril de 9h à 12h.

Dans le cadre de la concertation une réunion publique se tiendra à Gif-sur-Yvette le 8 avril à 20 heures

SUPÉLEC | AMPHITHÉÂTRE JANET | PLATEAU DU MOULON | 3 RUE JOLIOT CURIE

CONSEIL MUNICIPAL Mardi 17 mai 20h30 - salle du conseil

CONSEILS DE QUARTIERS

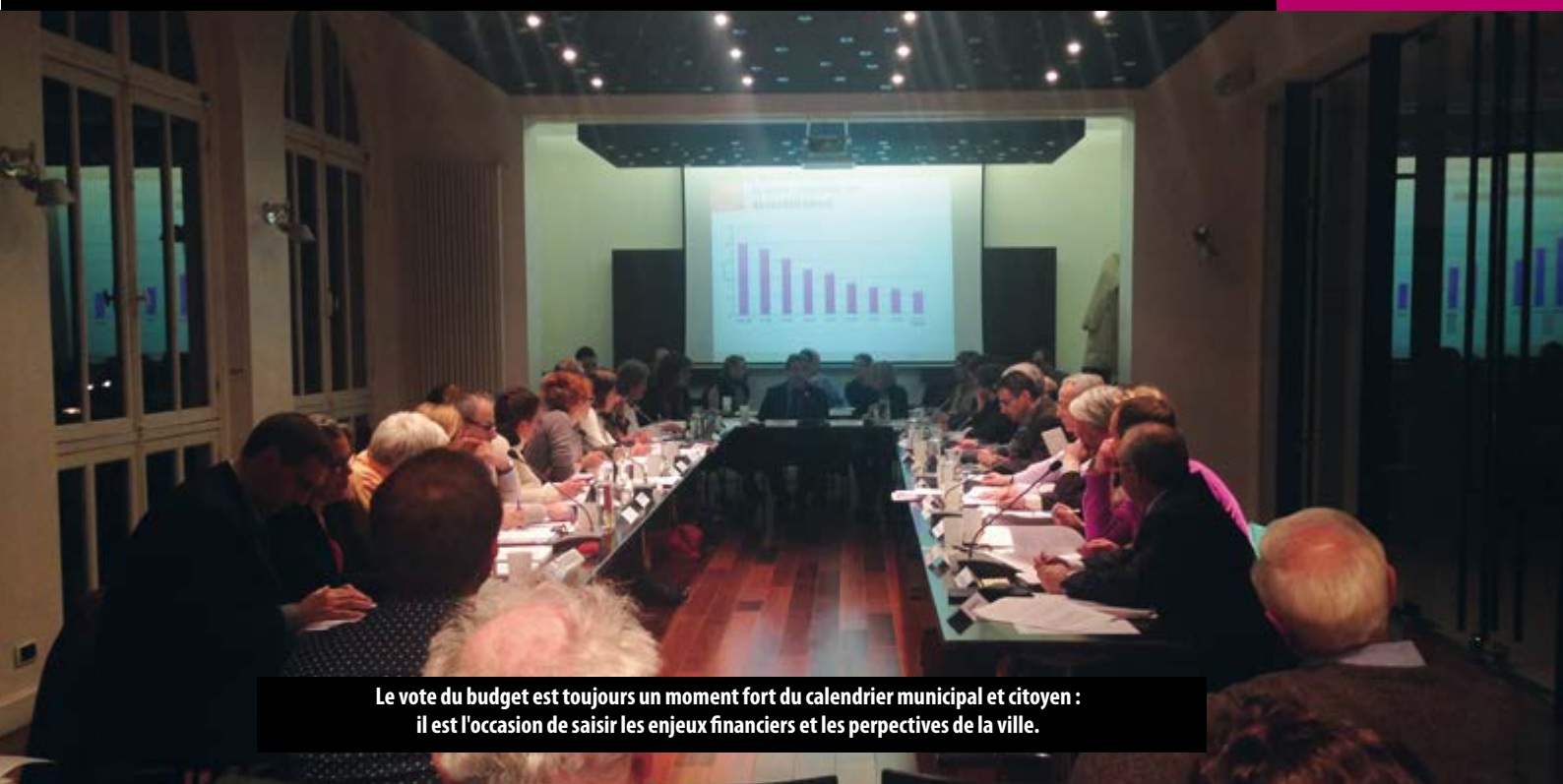
- **CENTRE** - mardi 10 mai / HALL SALLE JACQUES TATI
- **GUICHET** - mercredi 18 mai / PRÉAU ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
- **MONDÉTOUR** - jeudi 19 mai / SALLE PIEDNOËL



Signé en juin 2015, en présence du Préfet, le dispositif de participation citoyenne a maintenant son logo sur la ville. Installés actuellement dans les bâtiments communaux, des panneaux seront également mis prochainement aux différentes entrées de ville.

Pour rappel, il s'agit d'un dispositif de bénévoles particulièrement efficaces dans la lutte contre la délinquance d'appropriation (cambriolage, vol de véhicule) en partenariat avec les polices nationale et municipale. Rejoignez-les !

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENT CONTACTEZ LA POLICE MUNICIPALE AU 01 64 46 00 00



Le vote du budget est toujours un moment fort du calendrier municipal et citoyen : il est l'occasion de saisir les enjeux financiers et les perspectives de la ville.

Malgré une réduction drastique des différentes dotations de l'État (850 000 € en moins cette année), nous avons gardé le cap que nous nous sommes fixé depuis 2 ans et dans la continuité du mandat précédent : pas d'augmentation des taux d'imposition, une gestion attentive des deniers publics et la poursuite de la diminution de la dette entraînant une baisse des frais financiers.

Un travail important d'analyse et de rationalisation des besoins a été réalisé tout en maintenant la qualité de services indispensables aux orcéens.

L'ensemble des efforts réalisés, notamment en matière de fonctionnement, et la mobilisation des partenaires ont permis de maintenir un programme d'investissement dédié à l'entretien du patrimoine et à l'optimisation énergétique de nos équipements publics.

En vous présentant le budget 2016, nous avons déjà commencé à préparer celui de 2017. Nous continuerons à solliciter nos partenaires, à nous interroger et à remettre en question nos pratiques. Nous devons faire mieux avec moins et chercher sans cesse des solutions innovantes. Tous les leviers d'optimisation de la dépense publique seront à nouveau actionnés pour résoudre l'équation difficile de l'équilibre budgétaire sous forte contrainte.

Pour que nous réussissions à équilibrer le budget 2017, des décisions doivent être prises dès maintenant.

Nous nous sommes engagés à agir ainsi pour Orsay et pour chacun d'entre vous et nous assumerons nos responsabilités.

Elisabeth Caux

Adjointe au maire, chargée des finances

BUDGET DE LA VILLE 2016

Présenté et voté au conseil municipal du 30 mars 2016

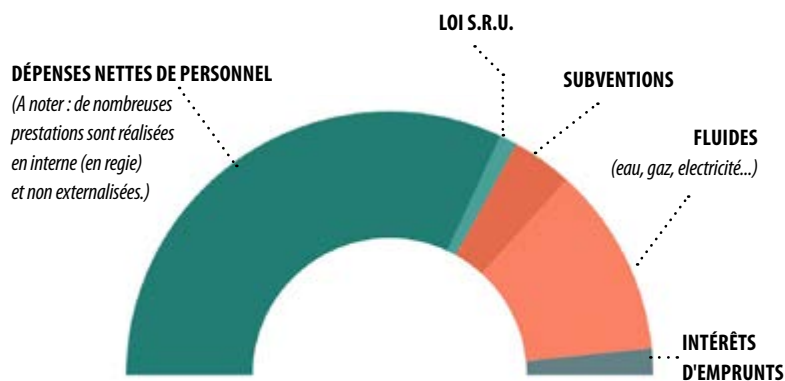
Un budget est un **acte juridique et obligatoire qui prévoit et autorise les recettes et les dépenses**. La structure d'un budget comporte différentes parties : la section de fonctionnement et la section d'investissement qui se composent chacune d'une colonne dépenses et d'une colonne recettes. À l'intérieur de chaque colonne, il existe des chapitres, qui correspondent à chaque type de dépenses ou de recettes.

LA SECTION DE FONCTIONNEMENT REGROUPE :

toutes les dépenses nécessaires au fonctionnement de la collectivité (charges à caractère général, de personnel, de gestion courante, intérêts de la dette, dotations aux amortissements, provisions) ;

toutes les recettes que la collectivité peut percevoir : impôts et taxes, prestations de services, dotations de l'Etat et subventions, et transferts de charges.

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT : 21,5 M€



RECETTES DE FONCTIONNEMENT : 23,5 M€

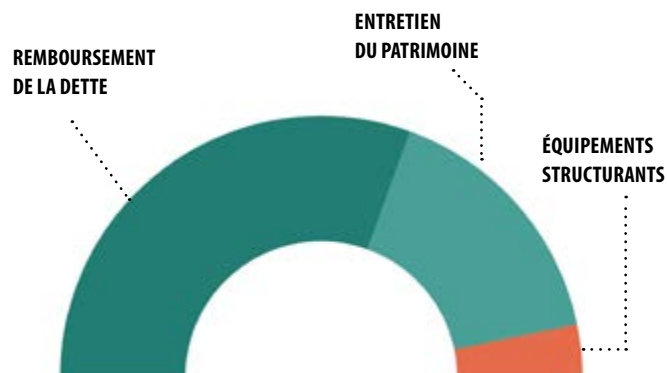


LA SECTION D'INVESTISSEMENT COMPORTE :

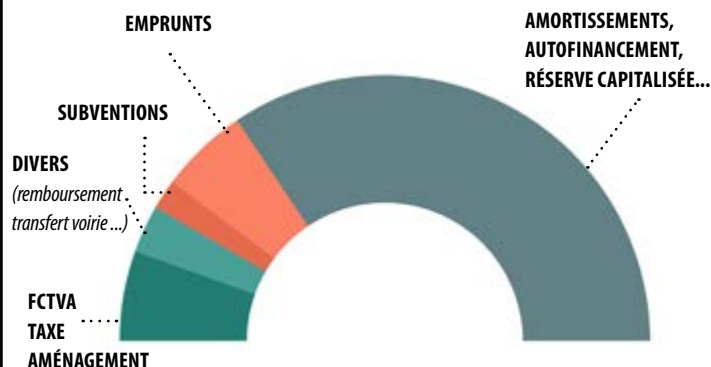
en dépenses : le remboursement de la dette et les dépenses d'équipement de la collectivité (études avant travaux et travaux) ;

en recettes : les emprunts, le Fonds de Compensation TVA (FCTVA), la taxe d'aménagement, les subventions d'équipement et les emprunts. On y trouve aussi une recette d'un genre particulier : l'autofinancement, qui correspond au solde excédentaire de la section de fonctionnement.

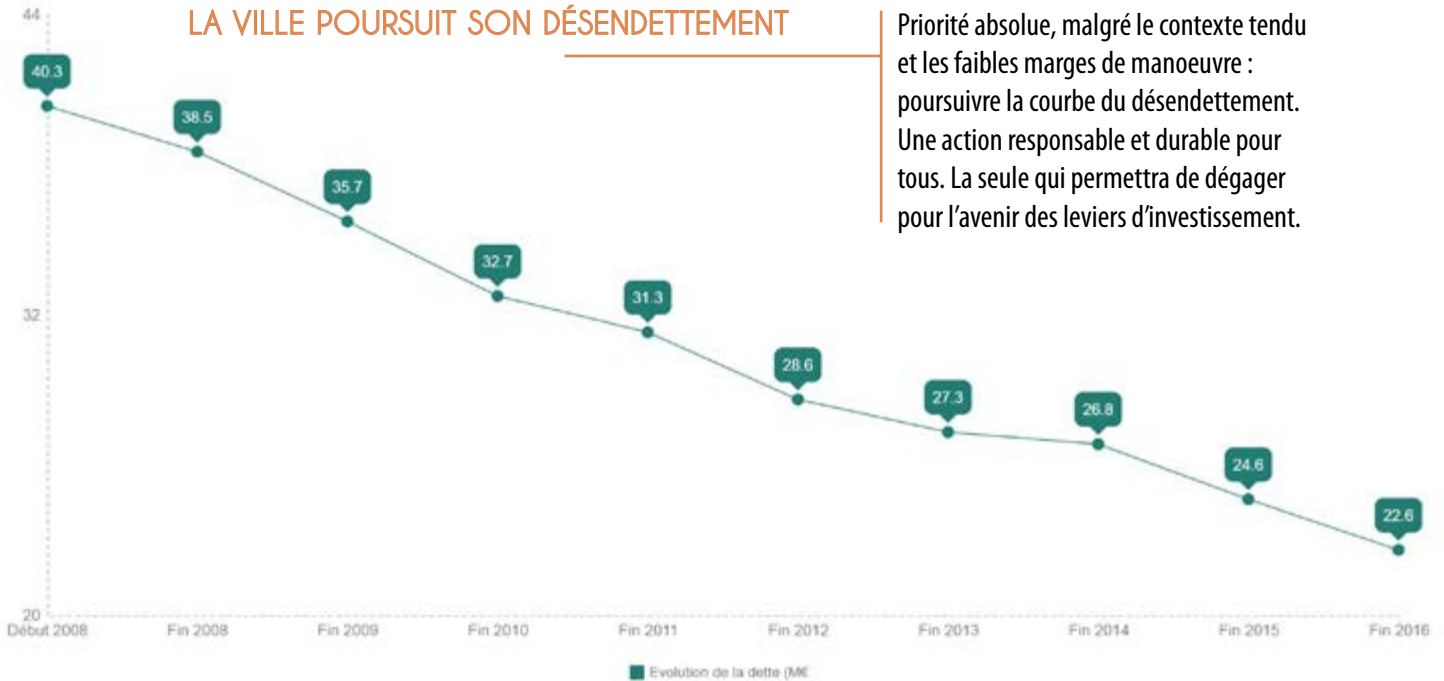
DÉPENSES D'INVESTISSEMENT : 4,7 M€



RECETTES D'INVESTISSEMENT : 4,7 M€



LA VILLE POURSUIT SON DÉSENDETTEMENT

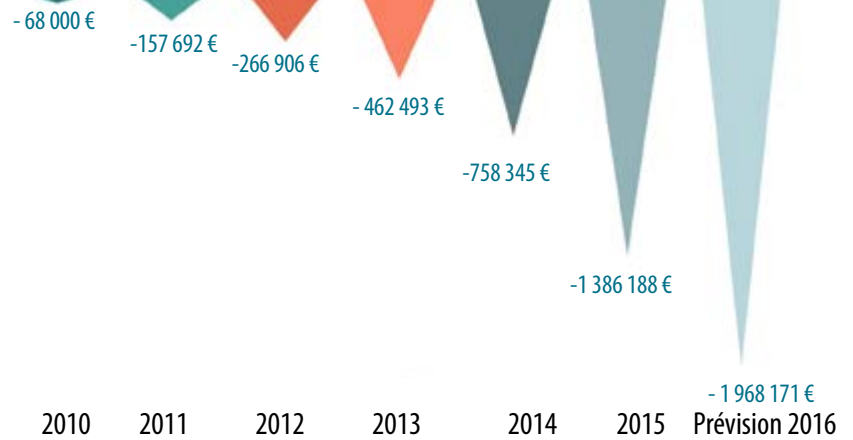


Priorité absolue, malgré le contexte tendu et les faibles marges de manoeuvre : poursuivre la courbe du désendettement. Une action responsable et durable pour tous. La seule qui permettra de dégager pour l'avenir des leviers d'investissement.

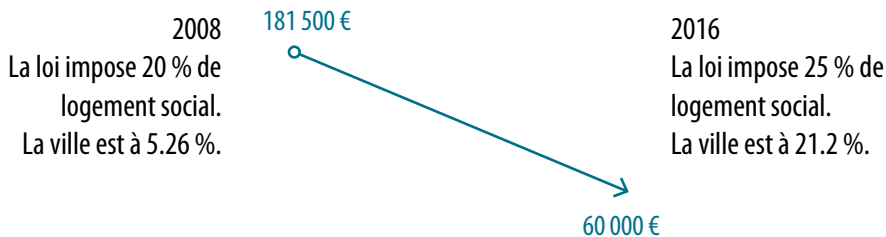
Base dotations 2009

LES DOTATIONS DE L'ÉTAT SE REDUISENT

Orsay subit aussi, comme toutes les collectivités locales, les mesures nationales de réduction des dépenses publiques.



AMENDE LOI S.R.U. | TAUX DE LOGEMENT SOCIAL



2016
IMPÔTS LOCAUX
+ 0 %
AUCUNE
AUGMENTATION
DU TAUX COMMUNAL
DEPUIS 2008.



Performance énergétique
124 564 €

REPLACEMENT DE CHAUDIÈRES, FENÊTRES ...
Plan pluriannuel dans le cadre d'un contrat départemental.
Pour 2016 :

- Ecole maternelle du Guichet
- Centre de Loisirs de Maillecourt
- Maison des associations

INVESTISSEMENT VILLE SUR FONDS PROPRES
Remplacement de huisseries : 59 000 €



Equipements publics

- MAISON TATI | 112 000 €
(aménagement, équipement scénique, travaux divers, ...)
- PETITE ENFANCE | 177 000 €
(bâtiment, équipements, sécurité, divers, ...)
- ECOLES | 137 000 €
(bâtiment, équipements, sécurité, divers, ...)
- CENTRE DE LOISIRS MATERNELS | 66 000 €
(bâtiment, équipements, sécurité, divers, ...)
- CINÉMA | 100 000 € (DONT ÉTUDE SÉCURITÉ)
Réhabilitation de l'accueil, affichage numérique dynamique, réfection siège et revêtements muraux salle Demy



Mise aux normes et sécurité

- ACCESSIBILITÉ PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE / CIMETIÈRE COMMUNAL | 22 600 €
- LOCAL DÉCHETS ALIMENTAIRES À LA RESTAURATION SCOLAIRE DU CENTRE | 15 000 €
- ALARME INCENDIE | 35 000 €
- ÉTUDE SÉCURITÉ INCENDIE CINÉMA | 17 000 €



Modernisation du service public
200 000 €

- INVESTISSEMENT RACCORDEMENT & LIAISONS FIBRE DANS LES BÂTIMENTS PUBLICS
- LOGICIELS ET OUTILS NUMERIQUES POUR DES SERVICES PUBLICS EN LIGNE PLUS PRATIQUES ET PLUS EFFICACES



Voirie et éclairage public | 929 000 €
Budget Communauté Paris-Saclay

DONT :

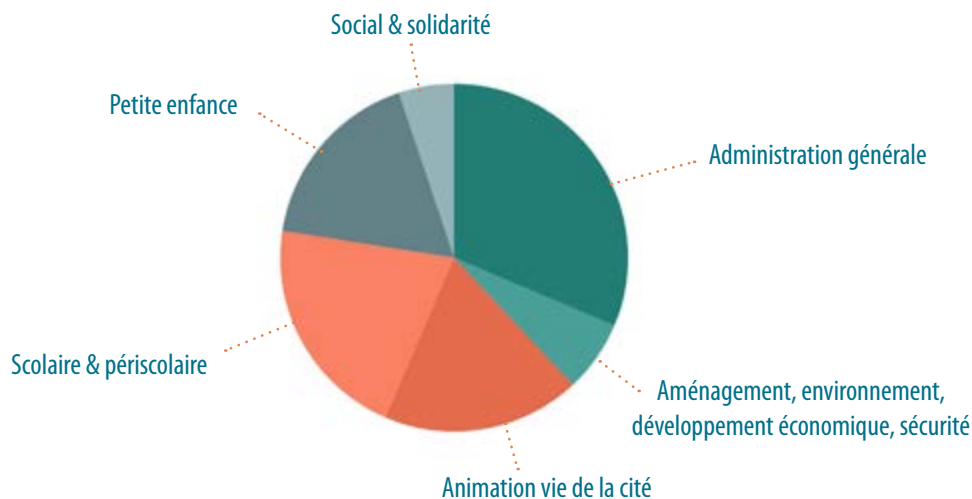
- 1^{ÈRE} TRANCHE PASSAGE DU CHEMIN DE FER | 200 000 €
- AVENUE ST-LAURENT
(ENTRE PONT N118 ET PARKING BOUVÉCHE) | 2500 000 €
- RUE FRANÇOIS LEROUX | 150 000 €
- SCHÉMA DIRECTEUR LUMIÈRE | 85 000 €
- PLANTATIONS | 50 000 €
- AMENAGEMENTS DE VOIRIE | 80 000 €



Eco-mobilité et circulation
40 000 €

- MISE EN PLACE D'UNE PLATE-FORME EXPÉRIMENTALE D'AUTO-PARTAGE, VÉHICULES ÉLECTRIQUES ET VÉLOS.
- 3 STATIONS PRÉVUES À ORSAY - 30 VÉLOS ET 8 VÉHICULES (EN PARTENARIAT AVEC LE CONSEIL RÉGIONAL, L'ADÈME...)

RÉPARTITION SECTORIELLE DES DÉPENSES



LEVIERS DE RÉDUCTION DES DÉPENSES PUBLIQUES

PRIVILÉGIER LES GROUPEMENTS DE COMMANDES



ÉLECTRICITÉ : 0% D'AUGMENTATION DES FRAIS D'ÉLECTRICITÉ EN 2015 !
NORMALEMENT L'AUGMENTATION VARIE ENTRE 3 ET 4 % CHAQUE ANNÉE

ADOPTER DES BONNES PRATIQUES EN INTERNE



NÉGOCIATIONS DANS LES ACTES D'ACHAT À CHAQUE FOIS QUE LA PROCÉDURE LE PERMET
OPTIMISATION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DIVERSES
ÉVALUATION DES ACTIONS PUBLIQUES MENÉES ET AJUSTEMENTS ANNUELS
GESTES ECO-DURABLES & SENSIBILISATION AUX DÉPENSES ÉNERGETIQUES ...

200 000 € ENV D'ÉCONOMIES RÉALISÉES

RECHERCHER LES SUBVENTIONS ET SOUTIENS FINANCIERS



CONTRATS DÉPARTEMENTAUX, REGIONAUX, SUBVENTIONS THÉMATIQUES SUR L'ANIMATION DE LA CITÉ, LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE, LA TRANSITION NUMÉRIQUE OU LA LUTTE CONTRE LES DÉPENSES ÉNERGETIQUES, RESERVES PARLEMENTAIRES, ETC.

LE DÉPARTEMENT FINANCE A HAUTEUR DE 61.7% (HT) LE PLAN PLURIANNUEL DE LA VILLE POUR LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE !

Carnaval- SAMEDI 19 MARS

Des supers héros, des princesses, des petits légumes verts défilant dans les rues d'Orsay au son des batucadas. On ne pouvait pas se tromper, c'était bien le carnaval d'Orsay ! Goûter et spectacle de ballons au Parc Charles Boucher pour une pause bien méritée .



Cérémonie de commémoration de la Journée du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie, et des combats en Tunisie et au Maroc.

SAMEDI 19 MARS



Echanges avec les jeunes d'Orsay et de Kempen DU 6 AU 13 MARS

43 allemands ont été accueillis par des familles orcéennes et ont profité de cet échange pour découvrir la Défense, les Champs Elysées, Versailles, le musée Citroen et rencontrer élèves et enseignants du collège Fleming autour d'un petit déjeuner. Les Orcéens se rendront à Kempen du 24 avril au 1^{er} mai.



Union Nationale des Combattants - SAMEDI 12 MARS



En clôture de la dernière assemblée générale, la section a remis à David Ros, maire d'Orsay, à Augustin Bousbain, adjoint au maire en charge des anciens combattants, ainsi qu'à Jacqueline Bioulac, Denis Pommier et Hervé Charlin, membres du conseil d'administration, la Médaille départementale du devoir de mémoire.

Nuit de l'eau - SAMEDI 12 MARS

2010 € récoltés pour l'UNICEF ! (dons directs et bénéfiques de la buvette). Merci à tous !



Portes ouvertes de Sésame Orsay - VENDREDI 25 MARS

A l'occasion des semaines d'information sur la santé mentale, le SESAMIS Café, tenu par les adhérents et l'équipe de Sésame Orsay ont accueilli tous ceux qui le souhaitaient pour déguster un café, un thé, une part de gâteau, et proposer à la vente des cartes postales confectionnées maison !



Vice champion de France de sanda !

SAMEDI 19 & DIMANCHE 20 MARS

Lors des championnats de France de sanda au Canet, Christian Lelievre, du club orcéen, termine 2^{ème} en catégorie B, - 75 kg. Bravo à lui.



Retour vacances hiver jeunesse - DU 22 FÉVRIER AU 4 MARS



Sortie à Disney



Château et découverte



Sensations fortes au Space jump



Atelier cuisine montagnarde



ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Le cap est maintenu : stabilité des taux communaux (évolution 0%) et réduction de la dette.

Malgré une nouvelle réduction importante des dotations de l'Etat, nous avons voté la stabilité des taux d'imposition communaux et nous continuons de réduire la dette. Quelques faits :

- Le poids de la dette impact directement nos marges de manœuvre financière.

De plus de 40 millions d'€ en 2008, elle est désormais de 24,6 millions d'€. Le budget 2016 prévoit une nouvelle diminution de 2 millions d'€. L'effort réalisé est important et il devra perdurer si nous voulons continuer d'assainir la situation financière de notre commune. Il s'agit en l'occurrence de construire des marges de manœuvre et, par exemple, de ne pas se retrouver dans l'impossibilité de boucler un budget... on notera que, contrairement à l'Etat, l'ensemble des villes doivent voter absolument leur budget en équilibre.

Il est ainsi nécessaire de trouver le juste équilibre entre la réduction de la dette et les investissements réalisés, notamment en ce qui concerne le patrimoine de la commune.

- Les dotations de l'Etat ont diminué de près de 2 millions d'€ depuis 2009 (en cumulant la réduction de la Dotation Global de Fonctionnement » et le fond national de péréquation des ressources intercommunales et communales). Nous avons fait part de notre désaccord face à ce choix et à l'impact qu'il aurait sur l'investissement public.

- Malgré cette situation, nous continuons à avancer sur des dossiers structurants pour Orsay : le conservatoire intercommunal est en construction sur le territoire de la Faculté, comme un trait d'union avec la ville, le très haut débit continu à se déployer progressivement, le débat sur l'avenir du centre ville va s'ouvrir... Que n'avons-nous pas entendu sur ce sujet durant les élections passées... ? Force est de constater que, contrairement à ce qui a été dit, il n'y avait pas de « projets cachés ». Ce mois-ci aura lieu une première phase de débats sur le diagnostic réalisé, suivront des débats sur les perspectives potentielles... Nous avons toujours fait le choix de la concertation et continuerons dans ce sens.

Nous continuerons à avancer avec détermination, avec vous, avec l'ensemble des partenaires possibles, à tous les niveaux.

ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

Les élus de l'opposition municipale désapprouvent l'augmentation de l'impôt départemental, votée pour 2016.

Pour le marquer fortement nous avons pensé qu'un vote unanime du conseil municipal, gauche et droite réunies, aurait eu plus de poids pour défendre nos concitoyens. Aussi lors du Conseil du 9 février nous avons proposé une motion en ce sens, constructive et dénuée de tout esprit partisan, sur laquelle tout le conseil municipal aurait pu se retrouver et que nous vous communiquons ci-après :

« Considérant que l'augmentation de 29% du taux de la part départementale de la taxe sur le foncier bâti décidée par le département de l'Essonne est tout à fait regrettable,

Considérant que cette augmentation va toucher fortement les familles orcéennes,

Le Conseil Municipal d'Orsay

Fait part de sa désapprobation du choix d'augmenter de 29% le taux de la part départementale de la taxe sur le foncier bâti,

Demande instamment au Conseil Départemental de programmer une baisse progressive de la fiscalité du département pour revenir au taux antérieur le plus rapidement possible et au plus tard avant la fin du mandat actuel. »

Nous pensions en effet possible pour le département de faire progressivement des économies budgétaires. C'est ce que nous avons dit et continuerons de répéter aux élus de droite et du centre au conseil départemental. Ils peuvent et ils doivent l'entendre !

Notre motion a été balayée d'un revers de main dédaigneux par M.le maire.

Si l'on en croit le dernier magazine municipal et le compte rendu succinct du conseil municipal, la majorité y aurait voté la motion suivante.

Le Conseil Municipal d'Orsay

Fait part de son désaccord avec ce choix de matraquage fiscal de la majorité départementale à travers l'augmentation de la taxe sur le foncier bâti de 29% et la réduction drastique de l'ensemble des services publics.

Demande au Conseil Départemental de revenir sur cette décision.

Certes ce texte est moins pragmatique que notre proposition, mais pas vraiment contradictoire.

Pourquoi ne l'aurions nous pas voté ?

Tout simplement parce que ce texte n'est pas celui que M.le Maire nous a demandé de voter et qui, lui, a été voté par la seule majorité municipale ! Le texte soumis par M.le Maire au vote en Conseil Municipal est une polémique partisane, récusant à la fois les augmentations d'impôts et les mesures d'économie prises par la majorité départementale, qui ont pourtant permis d'en limiter l'ampleur. Il ne s'intéresse pas au contribuable. Ses visées sont purement électoralistes en vue de 2017 et de 2020.

M. le maire non seulement essaie de faire croire que les élus de l'opposition auraient été favorables à cette augmentation, mais omet de dire que cette augmentation est principalement due à la mauvaise gestion du précédent Conseil Départemental dont il était le vice-président, et des décisions du gouvernement socialiste.

Patrick Bernert, Caroline Caillot, Stéphane Charoussat, Simone Parvez, Raymond Raphael, Rachid Redouane, Alain Roche
www.orsay-avenir.fr

Facebook : /retrouvonslebonsens - Twitter : @orsayavenir

carnet

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Jules Montigny le dimanche 14 février / Liam Clisson le lundi 15 février / Maelys Zossou le mardi 16 février / Gabriel Breton le dimanche 21 février / Camille Truong Quang le lundi 22 février / Ariane Mirebeau le vendredi 26 février / Preston Koka Kome le mardi 8 mars / Siobane Coantiec le samedi 12 mars / Nael Créoff le jeudi 18 février

Félicitations aux jeunes mariés

Benoît Fourches et Véga Rideau le samedi 27 février / Olivier Dulieu et Béatrice Genty le samedi 27 février

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Jean Arditty le mardi 16 février / Yuet-King Tam veuve Lee le mardi 1 mars / Wiliam Pividal le jeudi 25 février / Claudine Emond veuve Escudier le mercredi 2 mars / Maurice Bourgeois le vendredi 4 mars / Marcel Leyrem le vendredi 11 mars



Mariage de Béatrice Genty et Olivier Dulieu

CALENDRIER

Fermeture des équipements publics en mai

Pont de l'Ascension :

Le calendrier de l'année scolaire 2015 – 2016 du ministère de l'Education Nationale précise que les classes « vaqueront » le vendredi 6 mai et le samedi 7 mai 2016. Toutes les écoles publiques maternelles et élémentaires, les collèges et les lycées seront donc fermés à l'occasion du pont de l'ascension.

Les équipements municipaux seront également fermés au public le vendredi 6 mai 2016, y compris le stade nautique où se déroulera une formation à la gestion des risques pour l'ensemble des agents. Les activités associatives sont maintenues.

L'hôtel de ville, la mairie annexe et le stade nautique seront ouverts le samedi 7 mai aux heures habituelles.

Pont de la Pentecôte :

L'ensemble des services municipaux seront fermés le lundi 16 mai 2016, sauf le stade nautique.



Compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur mairie-orsay.fr ou sur demande à secretariatgeneral@mairie-orsay.fr / 01 60 92 81 92

PROCHAINS CONSEILS MUNICIPAUX

MARDI 17 MAI

MARDI 28 JUIN

HÔTEL DE VILLE / SALLE DU CONSEIL - 20 H 30

Vendredi 1 - Salade de pommes de terre / Sauté de bœuf
aux **carottes** / Pyrénées et **fruit** / Biscuits, compote pommes

Lundi 4 - Concombre Bulgare / Petit salé et lentilles /
Chanteneige et pomme au four / Pain, pâte à tartiner, fruit

Mardi 5 - Betteraves aux pommes / Poulet rôti et jardinière
de légumes / Yaourt aromatisé et fruit / Petits suisses,
biscuit, jus de fruits

Mercredi 6 - Salade de blé / Escalope de veau forestière
et purée de carottes au cumin / Brebis crème et flamby /
Madeleines, fruit

Jedi 7 - Rillettes/cornichons / Boulettes de bœuf sauce
tomate et semoule / Saint Paulin et fruit / Pain, beurre,
miel, lait

Vendredi 8 - **Carottes** râpées et raisins secs / Saumon sauce
crème et épinards hachés / Fromage blanc et tarte aux
pommes / Pain, fromage, jus de raisin

DU 11 AU 15 | MENUS CREEES PAR LES ENFANTS DE

L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE MONDETOUR - GOUTER CHOISIS

PAR LES ENFANTS DE LA MATERNELLE DE MONDETOUR

Lundi 11 - Salade de cœur de palmier / Omelette sauce
tomates oignons et semoule / Entremet vanille, compote
pommes / Petits suisses aromatisés, biscuit cuillère, pomme

Mardi 12 - Pizza Margarita / Sauté de merlu sauce crevettes
à l'ail et **brocolis** / Petits suisses et raisins / Croissant, lait
chocolaté

Mercredi 13 - Salade d'endives et chou fleur / Filet de colin
et lentilles / **Camembert** et orange / Pain, beurre, compote

Jedi 14 - Radis beurre / Chipolatas et courgettes maïs /
Fromage blanc coulis de fruits/biscuit / Pain, fromage, jus
de fruits

Vendredi 15 - Salade de thon carottes râpées / Cordon bleu

de volaille et épinards/bouloghour / Edam et salade de fruits
frais / Céréales, lait

VACANCES SCOLAIRES

Lundi 18 - Salade d'endives / Veau Marengo et riz / Gouda
et poire au sirop / Viennoiserie et fruit

Mardi 19 - Tarte aux poireaux / Rosbif/ketchup et tian de
légumes / Rondelet au bleu et fruit / Pain, barre de chocolat,
lait

Mercredi 20 - **Salade verte** et maïs / Sauté de dinde
provenale et pommes boulangères / **Yaourt nature** et fruit
/ Compote à boire, madeleines, lait

Jedi 21 - Courgettes et carottes râpées / Filet de hiki
Meunière et purée de céleri à la crème / Emmental et
Marbré au chocolat / Pain, beurre, confiture, lait

Vendredi 22 - **Haricots verts** à l'échalotte / Sauté de porc
Dijonnaise et frites / Yaourt aux fruits et fruit / Yaourt nature,
biscuits

Lundi 25 - Salade Coleslaw / Brochette de bœuf et gratin
de pâtes / Fromage blanc et cocktail de fruits / Compote,
Biscuits

Mardi 26 - Radis beurre / Filet de merlan sauce aneth et
julienne de légumes / Kiri et gâteau au chocolat / Pain,
beurre, confiture, fruit

Mercredi 27 - Salade verte et **tomates** / Sauté de porc aux
pruneaux et purée / Babybel et fruit / Pain au chocolat, lait

Jedi 28 - Salade de pâtes / Tajine d'agneau et ses
légumes / Chèvre et fruit / Pain, fromage, jus de pomme

Vendredi 29 - Concombre vinaigrette / Jambon braisé
sauce ananas et riz basmati / **Yaourt nature** et **fruit** / Petits
suisses sucrés, biscuits

consultations GRATUITES

à l'Hôtel de ville

PERMANENCE D'UN AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2^{ème} mercredi de chaque
mois de 17 h à 19 h et tous les
samedis de 10 h à 12 h.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS
48 H À L'AVANCE 01 60 92 80 00

PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIATEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 6 avril à la mairie de
Bures, de 9 h à 12 h.

■ RENSEIGNEMENTS EN MAIRIE :
ORSAY : 01 60 92 80 00,
BURES : 01 69 18 24 24

PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque
semaine sur la circonscription.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS
AU 01 64 46 34 19

DAVID ROS MAIRE D'ORSAY ET CONSEILLER DÉPARTEMENTAL DE L'ESSONNE

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS
AU 01 60 92 80 03

DATES DE COLLECTES PAR RUE

www.siom.fr > Calendrier et points de collecte par rue.
Calendrier personnalisé, par rue, des collectes sur l'appli
mobile Orsay et sur mairie-orsay.fr

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 12 avril / Mercredi 13 avril / Jeudi 14 avril suivant
le quartier. **Merci de respecter les dates pour déposer vos
encombrants et vos déchets sur les trottoirs.**

COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Reprise des collectes tous les lundis et mardis.

PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

- Dimanche 3 avril : Pharmacie de l'Yvette, 8 Rue Charles de Gaulle, Orsay, 01 69 28 63 59
 - Dimanche 10 avril : Pharmacie Berger, Route de l'Abbaye, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 75 68
 - Dimanche 17 avril : Pharmacie Chadoutaud, 2 Place de la République, Orsay, 01 69 28 40 50
 - Dimanche 24 avril : Pharmacie Chaugny, 11 Place de la Mairie, Les Molières, 01 60 12 28 60
- La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appelez la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

RÉNOVATION

Escalier longeant la halte-garderie - Relais Assistante Maternelle



À la suite du glissement du palier supérieur, l'escalier d'accès au Parc Boucher côté du RAM a été fermé au public le temps d'être sécurisé. Les travaux effectués par la société ECM-LANNI consistent en une reprise en sous œuvre de l'escalier par l'ajout de fondation et une jambe de force avec poutre béton pour maintenir le palier | COÛT : 15 218.16€ TTC

RÉHABILITATION

Parvis de la Maison des associations

La Maison des associations fait peau neuve, petit à petit. Vous pouvez découvrir depuis fin mars, le nouveau parvis étanche, en béton désactivé, et la création de caniveaux. Les murs de soutènement ont été reconstruits avec un parement en meulière pour garder son cachet.

LE COÛT EST DE 48 200€ TTC, SUBVENTIONNÉS À HAUTEUR DE 10 000€ GRÂCE À LA RÉSERVE PARLEMENTAIRE DU SÉNATEUR MICHEL BERSON.



PÉRENNISATION

Lancement des travaux avenue Joffre

Après plusieurs expérimentations pour répondre au plus près aux attentes des riverains et essayer de résoudre les problèmes d'excès de vitesse relevés dans cette rue, la Ville réalise actuellement les aménagements définitifs.

Les travaux, menés par SFRE et son sous-traitant, ont débuté le 29 mars et doivent durer deux semaines. Ils consistent en la mise

en place d'îlots, les marquages du stationnement et de la ligne centrale, et la pose de séparateurs de voie.

Une circulation alternée est mise en place afin de laisser la rue accessible pendant toute la durée des travaux.

LE COÛT DE L'OPÉRATION S'ÉLÈVE À 40 000 € TTC.

■ INFOS SUR LES TRAVAUX EN TEMPS RÉELS ?

OPTEZ POUR L'APPLI MOBILE OU POUR LES PAGES "ORSAY, NOTRE VILLE" SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX. VOUS AUREZ TOUTES LES INFORMATIONS DE DERNIÈRE MINUTE !

NOUVELLE CARTE VILLE | STATIONNEMENT

À PARTIR DU 2 MAI 2016

C'EST MAINTENANT !

**DISPONIBLE AU POSTE
DE POLICE MUNICIPALE**

RUE DE PARIS |

Du lundi au jeudi

de 9 h à 12 h 30

et de 13 h 30 à 17 h 30

vendredi de 9 h à 12 h 30

et de 13 h 30 à 16 h 30

samedi de 9 h à 12 h 30

